

¹وَكَانَ صُرَاخُ الشَّعْبِ وَبَسَائِهِمْ عَظِيماً عَلَى إِخْوَتِهِم
الْيَهُودِ.²وَكَانَ مَنْ يَقُولُ، تَحْنُ وَبُئُوتَا وَبَتَانَا كَثِيرُونَ. دَعْنَا
تَأْخُذَ قَمْحاً قَتَاكُلَ وَتَحْبَا.³وَكَانَ مَنْ يَقُولُ، حُفُولُنَا
وَكُزُومُنَا وَبُئُوتَا تَحْنُ رَاهِنُوهَا حَتَّى تَأْخُذَ قَمْحاً فِي
الْجُوعِ.⁴وَكَانَ مَنْ يَقُولُ، قَدْ اسْتَفْرَضْنَا فَصَّةَ لِحَرَاجِ
الْمَلِكِ عَلَى حُفُولِنَا وَكُزُومِنَا.⁵وَالآنَ لَحْمُنَا كُلُّهُمُ إِخْوَتُنَا
وَبُئُوتَا كَتَبِيهِمْ، وَهَذَا تَحْنُ تُخْضِعُ بَنِينَ وَبَنَاتِنَا عِبِيداً، وَبُوجَدُ
مِنْ بَنَاتِنَا مُسْتَعْبِدَاتٍ، وَلَيْسَ شَيْءٌ فِي طَاقَةِ يَدِنَا،
وَحُفُولُنَا وَكُزُومُنَا لِلْآخَرِينَ.⁶فَقَعَصْتُ جِداً حِينَ سَمِعْتُ
صُرَاخَهُمْ وَهَذَا الْكَلَامَ.⁷فَسَاوَرْتُ قَلْبِي فِيَّ، وَبَكَتُ
الْعُطْمَاءَ وَالْوَلَاةَ وَقُلْتُ لَهُمْ، إِنَّكُمْ تَأْخُذُونَ الرِّبَا كُلَّ
وَاحِدٍ مِنْ أَخِيهِ. وَأَقَمْتُ عَلَيْهِمْ جَمَاعَةً عَظِيمَةً.⁸وَقُلْتُ
لَهُمْ، تَحْنُ اسْتَرْتُنَا إِخْوَتُنَا الْيَهُودَ الَّذِينَ يَبْعُوا لِلْأَمَمِ
حَسَبَ طَاقَتِنَا. وَأَنْتُمْ أَيْضاً تَبِيعُونَ إِخْوَتَكُمْ قَبِيلَاغُونَ لَنَا.
فَسَكَتُوا وَلَمْ يَجِدُوا جَوَاباً.⁹وَقُلْتُ، لَيْسَ حَسَناً الْأَمْرَ الَّذِي
تَعْمَلُونَهُ. أَمَا تَسِيرُونَ بِخَوْفِ إِلَهِنَا بِسَبَبِ تَغْيِيرِ الْأَمَمِ
أَعْدَانَنَا.¹⁰وَأَنَا أَيْضاً وَإِخْوَتِي وَعِلْمَانِي أَفْرَضْنَاهُمْ فَصَّةَ
وَقَمْحاً. فَلْتَرْكُ هَذَا الرِّبَا.¹¹رُدُّوا لَهُمْ هَذَا الْيَوْمَ حُفُولَهُمْ
وَكُزُومَهُمْ وَبُئُوتَهُمْ وَبُئُوتَهُمْ وَالْجُزءَ مِنْ مِئَةِ الْفِصَّةِ
وَالْقَمْحِ وَالْحَمْرِ وَالزَّبْتِ الَّذِي تَأْخُذُونَهُ مِنْهُمْ
رَباً.¹²فَقَالُوا، تَرُدُّ وَلَا تَطْلُبُ مِنْهُمْ. هَكَذَا تَفْعَلُ كَمَا تَقُولُ.
فَدَعَوْتُ الْكَهَنَةَ وَاسْتَخْلَفْتُهُمْ أَنْ يَعْمَلُوا حَسَبَ هَذَا
الْكَلَامِ.¹³ثُمَّ تَقَصْتُ جِجْرِي وَقُلْتُ، هَكَذَا يَنْقُصُ اللَّهُ كُلَّ
إِنْسَانٍ لَا يُقِيمُ هَذَا الْكَلَامَ مِنْ بَنِيهِ وَمِنْ تَعِيهِ، وَهَكَذَا
يَكُونُ مَنْفُوضاً وَفَارِغاً. فَقَالَ كُلُّ الْجَمَاعَةِ، آمِينَ.
وَسَبَّحُوا الرَّبَّ. وَعَمِلَ الشَّعْبُ حَسَبَ هَذَا
الْكَلَامِ.¹⁴وَأَيْضاً مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي أُوصِيْتُ فِيهِ أَنْ أَكُونَ
وَالِيَهُمْ فِي أَرْضِ يَهُودَا، مِنَ السَّنَةِ الْعِشْرِينَ إِلَى السَّنَةِ
الثَّانِيَةِ وَالثَّلَاثِينَ لَأَرْتَحِشَسْنَا الْمَلِكِ، انْتَبَى عَشْرَةَ سَنَةً،
لَمْ أَكُلْ أَنَا وَلَا إِخْوَتِي خُبْزَ الْوَالِيِ.¹⁵وَلَكِنْ الْوَلَاةُ الْأَوَّلُونَ
الَّذِينَ قَبْلِي تَقَلُّوا عَلَى الشَّعْبِ وَأَخَذُوا مِنْهُمْ خُبْزاً
وَحَمِراً، فَضِلاً عَنْ أَرْبَعِينَ سَاقِلاً مِنَ الْفِصَّةِ حَتَّى إِنَّ
عِلْمَانَهُمْ تَسَلَّطُوا عَلَى الشَّعْبِ. وَأَمَّا أَنَا فَلَمْ أَفْعَلْ هَكَذَا
مِنْ أَجْلِ خَوْفِ اللَّهِ.¹⁶وَتَمَسَّكْتُ أَيْضاً بِشَعْلِ هَذَا السُّورِ.
وَلَمْ أُسْتَرِ حَقْلاً. وَكَانَ جَمِيعُ عِلْمَانِي مُجْتَمِعِينَ هُنَاكَ
عَلَى الْعَمَلِ.¹⁷وَكَانَ عَلَى مَايْدَتِي مِنَ الْيَهُودِ وَالْوَلَاةِ مِئَةٌ
وَحَمْسُونَ رَجُلًا، فَضِلاً عَنِ الْآيِينَ إِلَيْنَا مِنَ الْأَمَمِ الَّذِينَ
حَوْلَنَا.¹⁸وَكَانَ مَا يُعْمَلُ لِيَوْمٍ وَاحِدٍ ثَوْرًا وَسِتَّةَ خِزَافٍ

¹وَكَانَ صُرَاخُ الشَّعْبِ وَبَسَائِهِمْ عَظِيماً عَلَى إِخْوَتِهِم
الْيَهُودِ.²وَكَانَ مَنْ يَقُولُ، تَحْنُ وَبُئُوتَا وَبَتَانَا كَثِيرُونَ. دَعْنَا
تَأْخُذَ قَمْحاً قَتَاكُلَ وَتَحْبَا.³وَكَانَ مَنْ يَقُولُ، حُفُولُنَا
وَكُزُومُنَا وَبُئُوتَا تَحْنُ رَاهِنُوهَا حَتَّى تَأْخُذَ قَمْحاً فِي
الْجُوعِ.⁴وَكَانَ مَنْ يَقُولُ، قَدْ اسْتَفْرَضْنَا فَصَّةَ لِحَرَاجِ
الْمَلِكِ عَلَى حُفُولِنَا وَكُزُومِنَا.⁵وَالآنَ لَحْمُنَا كُلُّهُمُ إِخْوَتُنَا
وَبُئُوتَا كَتَبِيهِمْ، وَهَذَا تَحْنُ تُخْضِعُ بَنِينَ وَبَنَاتِنَا عِبِيداً، وَبُوجَدُ
مِنْ بَنَاتِنَا مُسْتَعْبِدَاتٍ، وَلَيْسَ شَيْءٌ فِي طَاقَةِ يَدِنَا،
وَحُفُولُنَا وَكُزُومُنَا لِلْآخَرِينَ.⁶فَقَعَصْتُ جِداً حِينَ سَمِعْتُ
صُرَاخَهُمْ وَهَذَا الْكَلَامَ.⁷فَسَاوَرْتُ قَلْبِي فِيَّ، وَبَكَتُ
الْعُطْمَاءَ وَالْوَلَاةَ وَقُلْتُ لَهُمْ، إِنَّكُمْ تَأْخُذُونَ الرِّبَا كُلَّ
وَاحِدٍ مِنْ أَخِيهِ. وَأَقَمْتُ عَلَيْهِمْ جَمَاعَةً عَظِيمَةً.⁸وَقُلْتُ
لَهُمْ، تَحْنُ اسْتَرْتُنَا إِخْوَتُنَا الْيَهُودَ الَّذِينَ يَبْعُوا لِلْأَمَمِ
حَسَبَ طَاقَتِنَا. وَأَنْتُمْ أَيْضاً تَبِيعُونَ إِخْوَتَكُمْ قَبِيلَاغُونَ لَنَا.
فَسَكَتُوا وَلَمْ يَجِدُوا جَوَاباً.⁹وَقُلْتُ، لَيْسَ حَسَناً الْأَمْرَ الَّذِي
تَعْمَلُونَهُ. أَمَا تَسِيرُونَ بِخَوْفِ إِلَهِنَا بِسَبَبِ تَغْيِيرِ الْأَمَمِ
أَعْدَانَنَا.¹⁰وَأَنَا أَيْضاً وَإِخْوَتِي وَعِلْمَانِي أَفْرَضْنَاهُمْ فَصَّةَ
وَقَمْحاً. فَلْتَرْكُ هَذَا الرِّبَا.¹¹رُدُّوا لَهُمْ هَذَا الْيَوْمَ حُفُولَهُمْ
وَكُزُومَهُمْ وَبُئُوتَهُمْ وَبُئُوتَهُمْ وَالْجُزءَ مِنْ مِئَةِ الْفِصَّةِ
وَالْقَمْحِ وَالْحَمْرِ وَالزَّبْتِ الَّذِي تَأْخُذُونَهُ مِنْهُمْ
رَباً.¹²فَقَالُوا، تَرُدُّ وَلَا تَطْلُبُ مِنْهُمْ. هَكَذَا تَفْعَلُ كَمَا تَقُولُ.
فَدَعَوْتُ الْكَهَنَةَ وَاسْتَخْلَفْتُهُمْ أَنْ يَعْمَلُوا حَسَبَ هَذَا
الْكَلَامِ.¹³ثُمَّ تَقَصْتُ جِجْرِي وَقُلْتُ، هَكَذَا يَنْقُصُ اللَّهُ كُلَّ
إِنْسَانٍ لَا يُقِيمُ هَذَا الْكَلَامَ مِنْ بَنِيهِ وَمِنْ تَعِيهِ، وَهَكَذَا
يَكُونُ مَنْفُوضاً وَفَارِغاً. فَقَالَ كُلُّ الْجَمَاعَةِ، آمِينَ.
وَسَبَّحُوا الرَّبَّ. وَعَمِلَ الشَّعْبُ حَسَبَ هَذَا
الْكَلَامِ.¹⁴وَأَيْضاً مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي أُوصِيْتُ فِيهِ أَنْ أَكُونَ
وَالِيَهُمْ فِي أَرْضِ يَهُودَا، مِنَ السَّنَةِ الْعِشْرِينَ إِلَى السَّنَةِ
الثَّانِيَةِ وَالثَّلَاثِينَ لَأَرْتَحِشَسْنَا الْمَلِكِ، انْتَبَى عَشْرَةَ سَنَةً،
لَمْ أَكُلْ أَنَا وَلَا إِخْوَتِي خُبْزَ الْوَالِيِ.¹⁵وَلَكِنْ الْوَلَاةُ الْأَوَّلُونَ
الَّذِينَ قَبْلِي تَقَلُّوا عَلَى الشَّعْبِ وَأَخَذُوا مِنْهُمْ خُبْزاً
وَحَمِراً، فَضِلاً عَنْ أَرْبَعِينَ سَاقِلاً مِنَ الْفِصَّةِ حَتَّى إِنَّ
عِلْمَانَهُمْ تَسَلَّطُوا عَلَى الشَّعْبِ. وَأَمَّا أَنَا فَلَمْ أَفْعَلْ هَكَذَا
مِنْ أَجْلِ خَوْفِ اللَّهِ.¹⁶وَتَمَسَّكْتُ أَيْضاً بِشَعْلِ هَذَا السُّورِ.
وَلَمْ أُسْتَرِ حَقْلاً. وَكَانَ جَمِيعُ عِلْمَانِي مُجْتَمِعِينَ هُنَاكَ
عَلَى الْعَمَلِ.¹⁷وَكَانَ عَلَى مَايْدَتِي مِنَ الْيَهُودِ وَالْوَلَاةِ مِئَةٌ
وَحَمْسُونَ رَجُلًا، فَضِلاً عَنِ الْآيِينَ إِلَيْنَا مِنَ الْأَمَمِ الَّذِينَ
حَوْلَنَا.¹⁸وَكَانَ مَا يُعْمَلُ لِيَوْمٍ وَاحِدٍ ثَوْرًا وَسِتَّةَ خِزَافٍ

مُخْتَارَةٍ. وَكَانَ يُعْمَلُ لِي طُبُورٌ، وَفِي كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كُلُّ
 تَوْعٍ مِنَ الْخَمْرِ يَكْتَرَةٌ. وَمَعَ هَذَا لَمْ أَطْلُبْ خُبْزَ الْوَالِي
 لِأَنَّ الْعُبُودِيَّةَ كَانَتْ ثَقِيلَةً عَلَى هَذَا الشَّعْبِ.¹⁹ اذْكُرْ لِي يَا
 إِلَهِي لِلْخَيْرِ كُلِّ مَا عَمِلْتُ لِهَذَا الشَّعْبِ.

مُخْتَارَةٍ. وَكَانَ يُعْمَلُ لِي طُبُورٌ، وَفِي كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كُلُّ
 تَوْعٍ مِنَ الْخَمْرِ يَكْتَرَةٌ. وَمَعَ هَذَا لَمْ أَطْلُبْ خُبْزَ الْوَالِي
 لِأَنَّ الْعُبُودِيَّةَ كَانَتْ ثَقِيلَةً عَلَى هَذَا الشَّعْبِ.¹⁹ اذْكُرْ لِي يَا
 إِلَهِي لِلْخَيْرِ كُلِّ مَا عَمِلْتُ لِهَذَا الشَّعْبِ.